



BAOFENG

FM DUAL-BAND TRANSCEIVER WITH WIDE BAND COVERAGE

UV-5R

USER'S MANUAL

ITALIANO

FC **CE 0678** 



TRADUZIONE DI LUIGI PAGLIARO

Questo dispositivo è contrassegnato con il simbolo sulla raccolta differenziata di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Ciò significa che questo prodotto, gli accessori e la batteria devono essere rimossi da un sistema di raccolta ai sensi della Direttiva Europea 2002/96 / CE, sia al fine di essere riciclati o smontato per ridurre l'impatto sull'ambiente. Per ulteriori informazioni, si prega di contattare il proprio rivenditore, rivenditore o il vostro livello locale o regionale. I prodotti elettronici che non sono state oggetto di raccolta salute ambientale e pubblica potenzialmente pericolosa a causa della possibile presenza di sostanze pericolose. Non buttare via l'imballaggio inutilizzabile loro deposito nazionale in contenitori per il riciclaggio.

Luigi Pagliaro

Luigi Pagliaro

PREFAZIONE

Grazie per aver acquistato UV-5R Amateur Radio portatile, che è un TRX a doppio display radio a doppia band. Questa radio di facile utilizzo vi illustrerà comunicazioni sicure, istantanee e affidabili al massimo dell'efficienza. Si prega di leggere attentamente questo manuale prima dell'uso. Le informazioni fornite nel presente documento vi aiuterà a trarre il massimo delle prestazioni dalla radio.

INFORMAZIONE SICUREZZA E FORMAZIONE.-

Il tuo UV-5R Radio genera RF energia elettromagnetica durante la modalità di trasmissione. Questa radio è stata progettata perchè è classificata "Solo per uso professionale", che significa che deve essere utilizzata solo durante il corso del rapporto di lavoro da parte di persone consapevoli dei pericoli, e i modi per ridurre al minimo tali rischi. Questa radio non è destinata all'uso da parte del "della popolazione in generale" ma in un ambiente non controllato.

Questa radio è stata testata ed è conforme con l'esposizione FCC RF per gli esseri umani:

- FCC OE.T Bulletin65 Edition 97-01 Supplemento C, valutazione della conformità con le Linee Guida FCC per l'esposizione umana ai campi elettromagnetici di radiofrequenze.
- Nazione americana Standards Istituto (C95.1-1992), standard IEEE per modo sicuro di Livelli rispetto all'esposizione umana ai campi elettromagnetici di radiofrequenza.
- Nazione americana Standards Institute (95,3-1.992). IEEE Metodo raccomandato per la misurazione del potenziale di pericolo Campi Elettromagnetici-RF e microonde.
- I seguenti accessori sono autorizzati per l'uso con questo prodotto .. L'uso di accessori diversi da quelli (elencati nelle istruzioni) specificato può comportare livello di esposizione alle radiofrequenze superiore ai requisiti FCC per l'esposizione RF wireless.

(!) Per garantire che la espongono a RF energia elettromagnetica è entro i limiti consentiti FCC per l'uso professionale, sempre rispettare le seguenti linee guida:

- NON usare la radio senza un'antenna adeguata in allegato, in quanto ciò potrebbe danneggiare la radio e può causare anche di superare i limiti di esposizione FCC RF.

Un'antenna adeguata è l'antenna in dotazione con questa radio da parte del fabbricante o l'antenna specificamente autorizzata dal costruttore per l'uso con questa radio.

- NON trasmette più del 50% del tempo totale di utilizzo dell'apparato ("ciclo di dovere 50%"). Trasmissione di oltre il 50% del tempo può causare i requisiti di conformità di esposizione FCC RF da non superare. La radio sta trasmettendo quando la "spia TX" si illumina in rosso. Si può causare danno alla radio a trasmettere premendo l'interruttore "PTT".

- Tenere sempre l'antenna ad almeno 60 cm di distanza dal corpo durante la trasmissione. Interferenza elettromagnetica Compatibility.-

Durante la trasmissione, la radio UV-5R genera energia a radiofrequenza che possono eventualmente causare interferenze con altri dispositivi o sistemi. Al fine di evitare tali interferenze, spegnere la radio in aree in cui i segni sono pubblicati a farlo. NON utilizzare il trasmettitore in aree che sono sensibili alle radiazioni elettromagnetiche, come ospedali, aerei, e siti di detonazione.

Uso Lavoro controllato.

Il trasmettitore radio è utilizzato in situazioni in cui le persone sono esposti in conseguenza del rapporto di lavoro a condizione che queste siano pienamente consapevoli del potenziale di esposizione e possono esercitare il controllo sull'esposizione.

Il ciclo di lavoro massimo in modalità VOX è del 50%.

CONTENUTO	
1.- INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA -----	03
2.- CARATTERISTICHE E FUNZIONI -----	03
3.- estrarre e controllare APPARECCHIATURE -----	04
4.- ACCESSORI -----	04
5.- INSTALLAZIONE DEGLI ACCESSORI -----	05
5.1.- l'installazione dell'antenna -----	05
5.2.- INSTALLAZIONE DELLA CLIP CINTURA -----	05
5.3.- microcuffie INSTALLAZIONE DI ESTERNO -----	05
5.4.- BATTERIA INSTALLAZIONE -----	05
6.- CARICA DELLA BATTERIA -----	06
7.- INFORMAZIONI BATTERIA -----	07
7.1.- dell'uso iniziale -----	07
7.2.- Suggerimenti per la batteria -----	07
7.3.- PROLONG DURATA DELLA BATTERIA -----	07
7.4.- BATTERIE STOCCAGGIO -----	08
8.- parti, CONTROLLI E CHIAVI -----	08
8.1.- RADIO PANORAMICA -----	08
8.2.- COMANDO / KEY DEFINIZIONE -----	09
9.- 'LCD' DISPLAY -----	10
10.- tono a 1750 Hz PER L'ACCESSO AI RIPETITORI -----	11
11- FUNZIONAMENTO DI BASE -----	11
11.1.- RADIO ON-OFF / VOLUME CONTROLLO -----	11
11.2.- SELEZIONE una frequenza o canale -----	11
12 FUNZIONI AVANZATE -----	11
12.1.- SET MENU DESCRIZIONE -----	11
12.2.- menu di scelta rapida FUNZIONAMENTO -----	13
12.3.- "SQL" (squelch) -----	13
12.4.- FUNZIONE "VOX" (TRASMISSIONE ATTIVATA A VOCE) -----	13
12.5.- SELEZIONE BANDA LARGA O banda stretta "W / N" -----	13
12.6.- TDR (Dual Watch / RICEVIMENTO DUAL) -----	13
12.7.- TOT (trasmissione differita) -----	14
12.8.- CTCSS / DCS -----	14
12.9.- ANI -----	14
12.10.- DTMFST (DTMF TONO DI TRASMETTERE CODICE) -----	14
12.11.- SC REV (SCAN RESUME METHOD) -----	14
12.12.- PTT-ID (PTT o rilasciare PTT per trasmettere il codice SEGNALE -	15
12.13.- BCL (Bloccaggio occupato della scanalatura -----	15
12.14.- SFT-D (DIREZIONE DI FREQUENZA SHIFT -----	14
12.15.- OFFSET (Frequency Shift) -----	15
12.16.- STE (STE CODA TONE ELIMINATION) -----	15
13.- CTCSS TABELLA -----	16
14.- DCS TABELLA -----	16
15.- CARATTERISTICHE TECNICHE -----	16
15.1.- GENERALI -----	16
15.2.- TRASMETTITORE -----	17
15.3.- RICEVITORE -----	17
16.- GUASTI -----	18
17.- GARANZIA -----	19

INFORMAZIONI 1.

SICUREZZA:

devono sempre essere osservate le seguenti precauzioni di sicurezza durante il funzionamento, manutenzione e riparazione di questa apparecchiatura.

- Questa apparecchiatura deve essere eseguita solo da personale qualificato.
- Non modificare la radio per qualsiasi motivo.
- Usare solo BAOFENG fornito con batterie e carica batterie approvati.
- Non utilizzare qualsiasi radio portatile che ha danneggiato l'antenna. Se un'antenna danneggiata viene a contatto con la pelle, ustioni di lieve entità può causare.
- Spegner la radio prima di entrare in aree con materiali esplosivi e infiammabili.
- Per evitare interferenze elettromagnetiche e / o conflitti di compatibilità, spegnere la radio nelle aree in cui affissi avvisi di farlo.
- Spegner la radio prima di imbarcarsi su un aereo. Qualsiasi utilizzo di una radio deve essere in conformità con le istruzioni di regolazione o dell'equipaggio della compagnia aerea.
- Spegner la radio prima di entrare in una zona di brillamento.
- Per i veicoli con airbag, non posizionare una radio nella zona sopra l'air bag o nell'area di espansione dell'air bag.
- Non esporre la radio alla luce solare diretta per un lungo tempo, né posizionarlo vicino fonti di calore.
- Quando si trasmette con una radio portatile, tenere la radio in posizione verticale con il microfono 3 a 4 centimetri dalla bocca. Mantenere l'antenna ad almeno 2,5 centimetri di distanza dal vostro storte durante la trasmissione.

! ATTENZIONE:

Se usate la vostra radio sul tuo corpo, assicura la radio e l'antenna siano almeno 2,5 centimetri dal corpo durante la trasmissione.

2.- Caratteristiche e funzioni:

- Dual-band ricetrasmittitore portatile con funzione di visualizzazione del menu sul "LCD" display.
- DTMF codificato.
- Batteria agli ioni di litio ad alta capacità.
- Ricevitore radio FM commerciale (65 MHz - 108 MHz).
- Incorporare 105 codici "DCS" e 50 codici di privacy programmabili "CTCSS".
- Funzione "VOX" (voce di trasmissione azionato).
- Funzione di allarme.
- Fino a 128 canali di memoria.
- La banda larga (Wide) / banda stretta (stretta), selezionabile.
- Alta potenza / bassa (4 W / 1 W) selezionabile.
- Illuminazione del display e tastiera programmabile.
- Funzione di "beep" sulla tastiera.
- Dual Watch / doppia ricezione.
- Selezionabile Frequenza passo 12,5 / 25 MHz.
- Funzione "offset" (offset per accedere ai ripetitori di frequenza).
- Batteria funzione di risparmio "SAVE".
- Trasmissione Timer programmabile "TOT".
- Selezione della modalità di scansione.
- Funzione di blocco canale occupato "BCLO".
- Incorporazione di scansione RX CTCSS / DCS.
- Incorporato nella torcia a LED.
- Programmabile da PC.

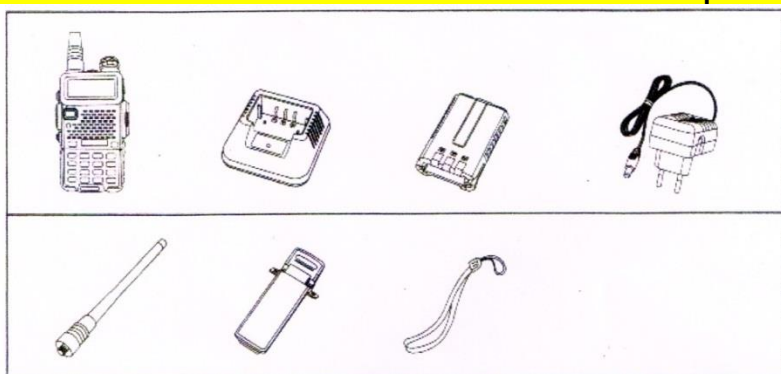
- Soglia di livello "squelch" regolabile da 0 a 9.
- Barra di ricezione
- Fine Tono di trasmissione.
- Introdurre key di blocco.

1. Estrarre e controllare

ATTREZZATURE:

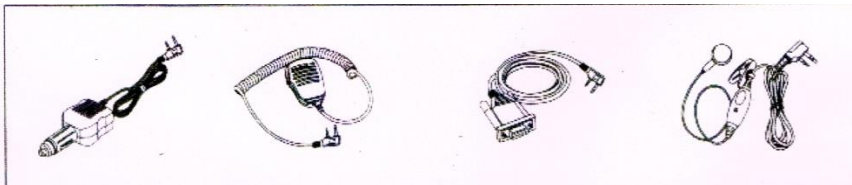
Disimballare con cura il ricetrasmittitore. Si consiglia di identificare gli elementi elencati di seguito, prima di eliminare il materiale di imballaggio. Se tutti gli elementi sono mancanti o sono stati danneggiati durante la spedizione, si prega di contattare immediatamente i rivenditori.

- | | |
|--|-------------------------------------|
| 1. Antenna | 10- fibbia. |
| 2. torcia elettrica | 11. Presa accessori. |
| 3. Knob (ON / OFF, volume) | 12. chiave / B (banda cambia). |
| 4. LCD | 13. BAND (banda cambia) |
| 5. SK - lato key1 / CALL (radio, allarme) | 14. tastiera. |
| 6. SK - parte 2 / MONI (torcia elettrica, monitor) | 15. SP & MIC. |
| 7. tasto PTT (push to talk) | 16. batteria. |
| 8. VFO / MR (Modalità di frequenza / canale) | 17. Contatti della batteria. |
| 9. L: ED Indicatore | 18. pulsante batteria di rimozione. |



NOTA:- I prodotti inclusi nel pacco, possono differire da quelli elencati nella tabella sopra a seconda del paese di acquisto. Per ulteriori informazioni, consultare il rivenditore o fornitore.

4.- ACCESSORI A RICHIESTA:



Nota: Consultare il rivenditore o dettagliatamente le informazioni sulle opzioni disponibili.

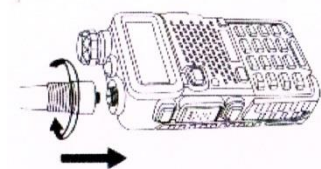
5.- INSTALLAZIONE DEGLI ACCESSORI:

5.1- INSTALLAZIONE ANTENNA:

Installare l'antenna, come mostrato nella figura qui sotto e ruotarlo in senso orario fino all'arresto.

NOTA:- Quando si installa l'antenna, non ruotarlo dalla sua cima, tenendolo per la base e girarla.

- Se si utilizza un'antenna esterna, assicurarsi che il "SWR" è di circa 1,5: 1 o meno, per evitare danni ai transistor finali del ricetrasmittitore.
- Non tenere l'antenna con la mano o avvolgere la parte esterna per evitare il cattivo funzionamento del ricetrasmittitore.
- Non trasmettere senza antenna.

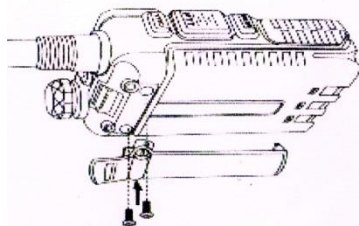


5.2.- INSTALLAZIONE DELLA CLIP CINTURA:

Se necessario, installare la clip della cinghia nella parte posteriore della parte posteriore del coperchio del vano batterie come mostrato in figura.

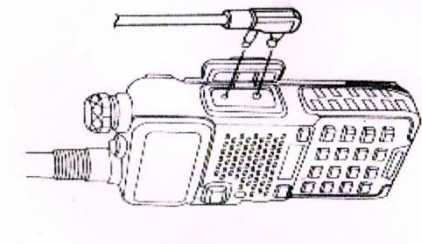
NOTA:

- Non utilizzare ogni tipo di colla per fissare la vite sulla clip da cintura. Con i solventi potrebbe danneggiare l'involucro della batteria.



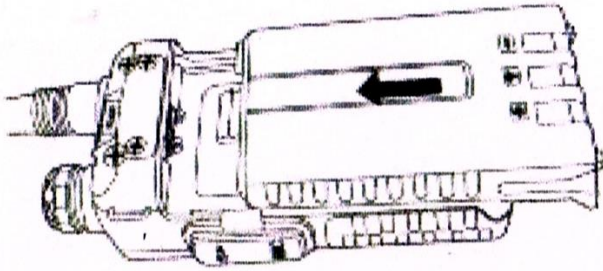
5.3.- MICRO-HF ADSET INSTALLAZIONE DI ESTERNO:

Collegare il micro esterno - connettore auricolare nel jack di "SP & MIC." Del ricetrasmittitore come mostrato nella figura seguente.

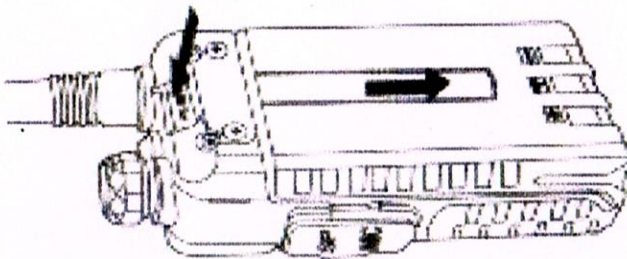


5.4.- L'INSTALLAZIONE DELLA BATTERIA:

- Quando si collega la batteria, accertarsi che la batteria è in parallelo e un buon contatto con il telaio in alluminio. La parte inferiore della batteria è di circa 1 a 2 centimetri sotto il bottone del corpo del radio.



- Spegnere la radio prima di rimuovere la batteria.
- Spostare lo scatto batteria, nella parte inferiore del corpo del radio, nella direzione indicata dalla freccia.
- Far scorrere verso il basso la batteria per circa 1 a 2 centimetri, e quindi rimuovere la batteria dal corpo della radio.



6.- CARICA BATTERIE:

Utilizzare solo il carica batterie specificato dal produttore. Il LED indica il progresso di ricarica.

STATO DI CARICA

DI RISERVA (NESSUN CARICO)

=====

Carica

Completamente carica

Errore

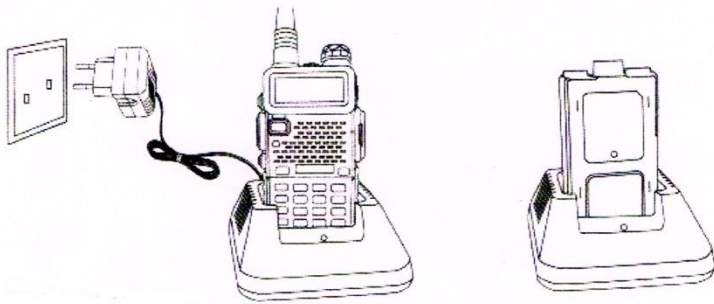
INDICAZIONE LED

Rosso LED lampeggia, mentre il verde LED si illumina.

LED verde si illumina molto.

LED verde si illumina molto.

LED rosso lampeggia,



Si prega di attenersi alla seguente procedura:

- 1. Collegare il cavo di alimentazione all'adattatore.**
- 2. Inserire il connettore AC dell'adattatore nella presa di corrente.**
- 3. Inserire il connettore CC dell'adattatore nella presa DC sul retro del carica batterie.**
- 4. Posizionare la radio con la batteria, o da soli, nel caricatore.**
- 5. Assicurarsi che la batteria a un buon contatto con i terminali di ricarica. Il processo di ricarica inizia quando si accende il LED rosso.**
- 6. dopo circa 5 ore si illumina Il LED verde si illumina è indica che la batteria è completamente carica. Quindi rimuovere la radio o solo la batteria dal caricatore.**

7. INFORMAZIONI SULLA BATTERIA*:

=====

7.1.- USO INIZIALE.

Le nuove batterie vengono vendute scariche completamente dalla fabbrica. Caricare una nuova batteria per 5 ore prima dell'uso iniziale. La capacità massima della batteria e le prestazioni sono archiviati dopo cicli di tre completi di carica / scarica. Se si nota la batteria è scarica, si prega di ricaricare la batteria.

! ATTENZIONE: - Per ridurre il rischio di lesioni, caricare solo la batteria specificato dal produttore. Altre batterie potrebbero esplodere, causando lesioni personali e danni alla proprietà.

-Per Evitare il rischio di lesioni personali, non gettare le batterie nel fuoco!

-Dispose Di batterie secondo le normative locali (ad esempio riciclaggio). Non smaltire come rifiuto domestico.

-Non tentare di smontare la batteria.

7.2.- Suggerimenti per la batteria:

1. Durante la ricarica, tenere la batteria ad una temperatura compresa tra i 5 ° C - 40 ° C. temperatura non del limite può causare perdite delle batterie o danni.

2. Durante la ricarica di una batteria collegata la radio, spegnere la radio per garantire una carica completa.

3. Non tagliare l'alimentazione o rimuovere la batteria durante la ricarica di una batteria

4. Mai caricare una batteria che è bagnata. Si prega di asciugarla con un panno morbido prima di caricarla.

5. Se la batteria con l'uso si esaurisce. Quando l'autonomia (sia in conversazione - continua che in attesa) se il rendimento risulta notevolmente ridotto rispetto al normale, è il momento di acquistare una nuova batteria.

7,3.- PROLUNGARE LA DURATA DELLA BATTERIA:

1. Le prestazioni della batteria sarà notevolmente diminuita ad una temperatura inferiore a 0 ° C una batteria di ricambio BISOGNA nella stagione fredda. Col freddo la batteria in grado di lavorare in questa situazione non può nella temperatura ambiente il modo da mantenere un uso successivo.

2. La polvere sul contatto batteria può causare la batteria non può funzionare o modificare. Si prega di utilizzare un panno asciutto e pulito per pulirlo prima di collegare la radio.

7.4.- ARCHIVIAZIONE DELLA BATTERIA:

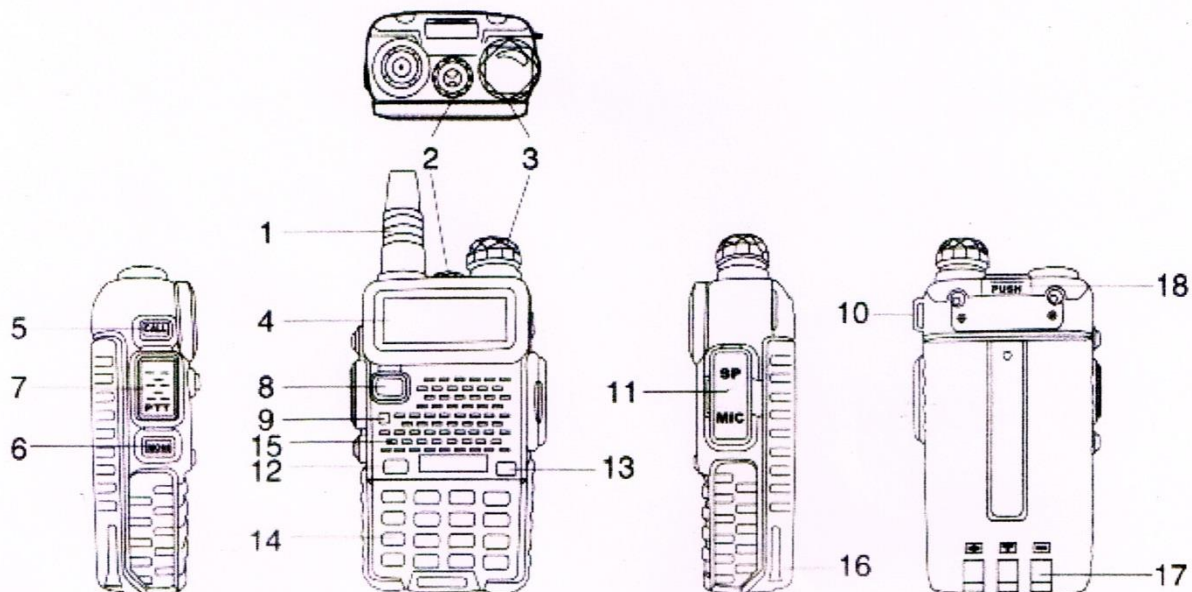
1. Caricare completamente la batteria prima di riporlo per un lungo periodo di tempo, al fine di evitare danni alla batteria a causa di eccessivo scarico.

2. ricaricare una batteria dopo un tempo di diversi mesi (batterie agli ioni di litio: dopo 6 mesi), al fine di evitare la riduzione della capacità della batteria a causa di eccessivo - scarico.

3. Conservare la batteria in un luogo fresco e asciutto a temperatura ambiente, per ridurre auto-scarica.

8.- PARTI. CONTROLLI E KEY

8.1 .- PANORAMICA RADIO:



1. Antenna
2. torcia elettrica
3. Knob (ON / OFF, volume)
4. LCD
5. SK - lato key1 / CALL (radio, allarme)
6. SK - parte 2 / MONI (torcia elettrica, monitor)
7. tasto PTT (push to talk)
8. VFO / MR (Modalità di frequenza / canale)
9. L: ED Indicatore

- 10- fibbia.
11. Presa accessori.
12. A/ B key (cambia banda).
13. BAND (cambia banda)
14. tastiera.
15. SP & MIC.
16. batteria.
17. Contatti della batteria.
18. Pulsante batteria di rimozione.

8.2.- COMANDO / KEY DEFINIZIONE.

> (PTT) (PUSH - TO - TALK):

- Premere e tenere premuto il tasto (PTT) per trasmettere; rilasciarlo al ricevitore.

> KEY SK-SIDE / (CALL):

- Premere il pulsante (CALL), per attivare la radio FM; Premere di nuovo per disattivare la radio FM.

- Premere e tenere premuto il pulsante (CALL), per attivare la funzione allarme; Premere e tenere premuto di nuovo. Per disattivare la funzione di allarme.

> KEY2 SK-SIDE / (MONI):

- Premere il pulsante (MONI), per la torcia; Premerlo nuovamente per spegnere. Premere e tenere premuto il pulsante (MONI), per monitorare il segnale.

> (VFO / MR) TASTO;

- Premere il pulsante (VFO / MR), per passare alla modalità di frequenza e modalità del canale.

> (A / B) TASTO:

- Premere il tasto (A / B), per cambiare visualizzazione della frequenza.

> (BAND) PULSANTE:

- Premere il pulsante (BAND), per cambiare visualizzazione banda.

- Mentre la radio FM è in corso di attivazione, premere il pulsante (BAND) per commutare la banda alla radio FM (banda 65-75 MHz / 76-108MHZ.

> (* SCAN) TASTO:

- Premere il tasto (* SCAN) per attivare la funzione inversa, si scambierà una ricezione e trasmissione di frequenza separata.

- Premere il tasto (* SCAN) per 2 secondi per avviare la scansione (frequenza / canale) -

- Mentre le radio FM in corso di attivazione, premere il tasto (* SCAN) per cercare stazione radio FM.

- Durante l'impostazione CTCSS RX (DCS, premere il tasto (* SCAN) per eseguire la scansione del RX CTCSS / DCS.

> (# !!--O) TASTO:

- In modalità canale, premere (!!--o) tasto per passare ad alta potenza di trasmissione / Bassa.

- Premere (!!--1o) per 2 secondi per bloccare / sbloccare la tastiera.

> FUNZIONE TASTIERA:

- Tasto (MENU):

- Per accedere al menu della radio e confermare l'impostazione.

TASTO (^) (^) -:

Premere il tasto premuto (^) o (^) per la frequenza su o in giù in fretta -.

- Premere il tasto (^) o (^), la scansione sarà all' opposto.

- TASTO (EXIT):

- Per annullare / Clear o Exit.

> Tastierino numerico.

- Usato per immettere le informazioni per la programmazione liste della radio e del CTCSS non standard.

- In modalità di trasmissione, premere il tasto numerico per inviare il codice del segnale (il codice deve essere impostato dal software PC).

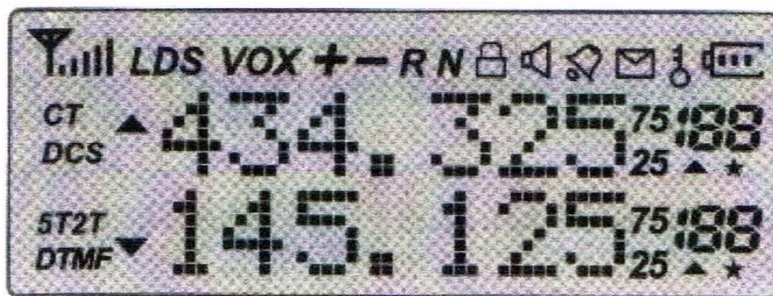


> PRESA ACCESSORI:

- La presa viene usata per collegare accessori audio, o altri accessori come il cavo di programmazione.

9.- "DISPLAY LCD:

Le icone del display compaiono quando determinate operazioni o specifici funzioni sono attivate.



Icona	Description (Descrizione)
188	CANALE OPERATIVO
75 25	FREQUENZA OPERATIVA
CT	CTCSS ATTIVATA
DCS	DCS ATTIVATI
+ -	DIREZIONE DI COMPENSAZIONE DI FREQUENZA PER L'ACCESSO AI RIPETITORI
S	DUPlice FUNZIONE OROLOGIO -. ATTIVARE DUPlice RICEZIONE
VOX	ABILITAZIONE FUNZIONE VOX
R	FUNZIONE DI REVERS ATTIVA
N	SELEZIONA LARGA BANDA
	INDICATORE LIVELLO BATTERIA
	ATTIVARE FUNZIONE DI BLOCCO TASTIERA
L	ATTIVARE BASSA POTENZA DI TRASMISSIONE
▲ ▼	FREQUENZA DI FUNZIONAMENTO
	SEGNALE DI LIVELLO DI TRASMISSIONE

10.- Tono a 1750 Hz per ACCESSO AI RIPETITORI:

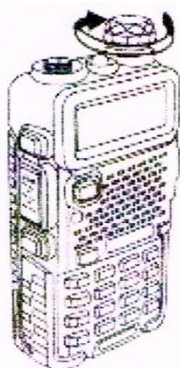
L'utente deve stabilire le comunicazioni a lunga distanza attraverso un Ponte Ripetitore radio amatoriale che viene attivata dopo aver ricevuto un tono a 1750 Hz. Premere e tenere premuto (PTT), quindi premere il pulsante (BAND) per trasmettere il tono a 1750 Hz.

11.- OPERAZIONI DI BASE:

11.1.- RADIO ON-OFF / VOLUME CONTROLLO:

11.1.- RADIO ON-OFF / VOLUME CONTROLLO:

- Assicurarsi che l'antenna e la batteria siano installati correttamente e la batteria carica.
- Ruotare la manopola in senso orario per accendere la radio, e ruotare la manopola completamente verso.
- In senso antiorario fino a che un "clic" si sente per spegnere la radio. Ruotare la manopola in senso orario per aumentare il volume, o in senso antiorario per diminuire il volume



11.2.- Selezione di una frequenza o il canale:

- Premere il tasto (^) o (^) per selezionare la frequenza / canale che si desidera.

La frequenza / canale selezionato.

- Premere e tenere premuto il tasto (^) o (^) per la frequenza su o in giù in fretta.

NOTA:

- Non è possibile selezionare un canale se non precedentemente memorizzato.

12- FUNZIONAMENTO AVANZATE:

È possibile programmare il ricetrasmittitore che opera nel menu di configurazione in base alle proprie esigenze o preferenze.

12.1.- DESCRIZIONE SET MENU:

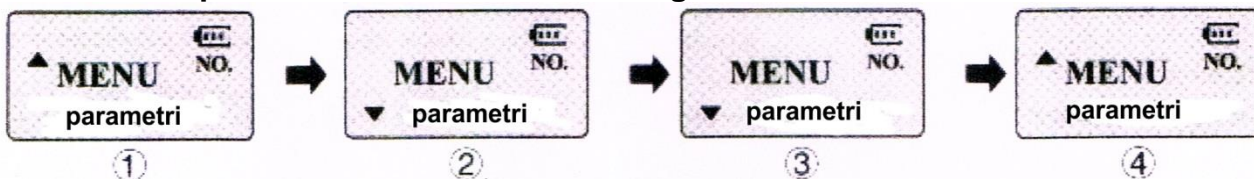
Menu	- DESCRIZIONE DELLE FUNZIONI	IMPOSTAZIONI DISPONIBILI
0	SQL (LIVELLO SQUELCH)	0-9
1	STEP (PASSO DI FREQUENZA)	2.5/5/6.25/10/12.5/25kHz
2	TXP (POTENZA DI TRASMISSIONE)	HIGH/LOW
3	SAVE (RISPARMIO BATTERIA, 1:1:2/1:3/1:4)	OFF/1/2/3/4
4	VOX (AZIONA LA TRASMISSIONE CON LA VOCE)	OFF/0-10
5	W/N (LARGA BANDA / BANDA STRETTA)	WIDE/NARR
6	ABR (BANDA LARGA / BANDA STRETTA)	OFF/1/2/3/4/5s
7	TDR (DOOPPIO OROLOGIO/DOPPIA RICEZIONE)	OFF/ON

8	BEEP (Bip della tastiera)	OFF/ON
9	TOT (trasmissione trasferita)	15/30/45/60.../585/600seconds
10	R-DCS (ricezione digitale squelch codificato)	OFF/D023N...D754I
11	R-CTS (ricezione continua squelch codificato)	67.0Hz...254.1Hz
12	T-DCS (trasmissione digitale codifica squelch)	OFF/D023N...D754I
13	T-CTS (trasmissione codice tono continuo squelch)	67.0Hz...254.1Hz
14	VOICE (Messaggio vocale)	OFF/ON
15	ANI (numero di identificazione automatica della radio Solo può essere impostato dal software del PC)	
16	DTMFST (Il tono DTMF di trasmissione del codice)	OFF/DT-ST/ANI-ST/DT+ANI
17	S-CODE (codice del segnale, può essere impostato dal PC)	1,...,15 groups
18	SC-REV (metodo di ripresa scansione)	TO/CO/SE
19	PTT-ID (premere o rilasciare il tasto PTT per trasmettere il codice del segnale)	OFF/BOT/EOT/BOTH
20	PTT-LT (ritardo del codice del segnale di invio)	0,...,30ms
21	MDF-A (modalità di canale, il display del canale Nota: la visualizzazione del nome può essere impostato solo dal PC)	FREQ/CH/NAME
22	MDF-B (modalità di canale, la visualizzazione del canale B. Nota: la visualizzazione del nome può essere impostato dal software dal PC)	FREQ/CH/NAME
23	BCL (blocco del canale occupato)	OFF/ON
24	AUTOLK (tastiera bloccata automaticamente)	OFF/ON
25	SFT-D (direzione di spostamento di frequenza)	OFF/+/-
26	OFFSET (spostamento di frequenza)	00.000...69.990
27	MEMCH (memorizzazione dei canali di memoria)	000, ...127
28	DELCH cancellare dei canali di memoria)	000, ...127
29	WT-LED Colore di visualizzazione illuminazione stand-by)	OFF/BLUE/ORANGE/PURPLE
30	RX-LED colore di visualizzazione di ricezione)	OFF/BLUE/ORANGE/PURPLE
31	TX-LED (illuminazione display a colori in trasmissione)	OFF/BLUE/ORANGE/PURPLE
32	AL-MOD (modalità di allarme)	SITE/TONE/CODE
33	BAND (selezione della banda)	VHF/UHF
34	TX-AB trasmissione di selezione per la ricezione a due frequenze)	OFF/A/B
35	STE (eliminazione tono di coda in trasmissione)	OFF/ON

36	RP STE (eliminazione tono di coda a fine trasmissione)	OFF/1,2,3...10
37	RPT_RL (Ritardare il tono di coda del ripetitore)	OFF/1,2,3...10
38	PONMGS (Display di avvio)	FULL/MGS
39	ROGER (Tono di fine trasmissione)	ON/OFF
40	RESET (Ripristino delle impostazioni predefinite)	VFO/ALL

12.2.- Funzione di scelta rapida MENU:

- 1.- Premere il tasto MENU, quindi premere il tasto ^ o v per selezionare il menu desiderato.
- 2.- ancora una volta premere il tasto MENU, giunto alla parametrizzazione.
- 3.- Premere il tasto ^ o v per selezionare il parametro desiderato.
- 4.- Premere il tasto MENU per confermare e salvare, premere il tasto EXIT per annullare l'impostazione o deselezionare l'ingresso.



NOTA:

1. In modalità di canale, le seguenti impostazioni del menu non sono validi: CTCSS, DCS, W / N, PTT, ID, BCL, scansione e, S-codice, nome del canale. H / L di potenza H potrebbe essere modificato solamente.
2. frequenza di shift (TX / RX) può essere conservato nello stesso canale, si prega di andare al MENU 27 per impostare, prima conferma per impostare RX, seconda conferma per impostare TX.

12.3.- "SQL" (SQUECH):

- Lo squelch disattiva l'altoparlante del ricetrasmittitore in assenza di ricezione. Con il livello di squelch impostato correttamente, si sentirà il suono solo, mentre in realtà la ricezione del segnale riduce significativamente il consumo di corrente della batteria. Si consiglia di impostare Livello 5.

12.4.- FUNZIONE "VOX" (TRASMISSIONE ATTIVATA A VOCE):

- Questa funzione non è necessario premere il (PTT) sul ricetrasmittitore per un trasmissione. La trasmissione viene attivata automaticamente rilevando radio voce. Quando il rivestimento parlando, la trasmissione termina automaticamente e il ricetrasmittitore riceverà automaticamente il segnale. Assicurarsi di regolare il VOX Livello di guadagno per una sensibilità adeguata per consentire la trasmissione silenziosa.

12.5.- SELEZIONE BANDA LARGA O BANDA STRETTA "w / n":

Nelle zone in cui sono saturi il segnale RF, è necessario utilizzare la fascia stretta di trasmissione per evitare interferenze nei canali adiacenti.

12.6.- TDR (Dual Watch / RICEVIMENTO DUAL):

Questa funzione permette di operare tra frequenza. A e B. frequenze Periodicamente, il ricetrasmittitore verifica se un segnale è ricevuto su un'altra frequenza che abbiamo programmato. Se si riceve un segnale, l'unità rimarrà in frequenza fino a quando il segnale ricevuto scompare.

12.7.- TOT (trasmissione differita):

Questa funzione può controllare automaticamente il tempo che trasmettiamo ogni volta che si preme (PTT) sul ricetrasmittitore. Questa funzione è molto utile per evitare il surriscaldamento transistor di potenza eccessiva del ricetrasmittitore. Il ricetrasmittitore si spegne automaticamente una volta che la trasmissione il tempo impostato.

12.8.- CTCSS / DCS.

In alcuni casi, solo si desidera stabilire comunicazioni in un gruppo chiuso di utenti ad una particolare frequenza o un canale, si userà "CTCSS" o il codice "DCS" per la ricezione.

Lo "squelch" si apre solo quando si riceve una segnale con "CTCSS" o il codice "DCS" lo stesso è programmato nel ricetrasmittitore. Se i codici del segnale ricevuto differisce da quelli programmati nel ricetrasmittitore, lo "squelch" non si apre e il segnale ricevuto non può essere ascoltato.

NOTA:

- L'uso di "CTCSS" o "DCS" in una comunicazione, non garantisce la comunicazione nella completa riservatezza.

- 12.9.- ANI_

- ANI (Automatica Identificazione Numero) è noto anche come PTT ID, perché un ID viene trasmesso quando si preme il pulsante PTT della radio poi rilasciandolo. Questo ID dice a chi trasmette come è stato digitato il campo della radio. Potrebbe essere solo impostato dal software del PC.

12.10.- DTMFST (DTMF TONO DI CODICE TRASMISSIONE):

In primo luogo è necessario impostare la PTT-ID come BOT / EOT / BOTH.

- "OFF" - In modalità di trasmissione, non è possibile ascoltare il tono DTMF, mentre si preme il tasto per trasmettere il codice o per trasmetterlo automaticamente.

- "DTST" - In modalità di trasmissione, si può sentire il tono DTMF, mentre si preme il tasto per trasmettere il codice.

- "ANI-ST" - In modalità di trasmissione, si può sentire il tono DTMF, quanto il codice viene trasmesso automaticamente.

- "DT-ANI" - In modalità di trasmissione, si può sentire il tono DTMF, mentre si preme il tasto per trasmettere il codice automaticamente.

12.11.- SC-REV (SCAN RESUME METODO):

Questo ricetrasmittitore consente di acquisire canali di memoria, tutte le bande o parte delle bande.

Quando il ricetrasmittitore rileva una trasmissione, la scansione si arresta automaticamente.

NOTE:

- "A" (Tempo di funzionamento):

La scansione si ferma quando rileva un segnale attivo. La scansione viene interrotta su ogni canale o frequenza attiva per un tempo predeterminato, dopo la scansione riprende automaticamente.

- "CO" (Operazione Carrier):

La scansione viene interrotta se il segnale scompare, quanto è attivo rimane nella frequenza o nel canale per un certo periodo poi riprende.

- "SE" (Operazione di Ricerca):

La scansione viene interrotta e rimanere nella frequenza o canale dopo aver rilevato un segnale.

12.12.- PTT-ID (PTT o rilasciare PTT per trasmettere il codice del segnale).

- Questa funzione consente di sapere chi ti chiama.

- "OFF" - non trasmettono il codice, mentre premere il pulsante PTT.

- "BOT" - Trasmettere il codice, mentre si premere il pulsante PTT (il codice solo potrebbe essere impostato dal software del PC.).

- "BOTH" - Trasmettere il codice mentre pigia o rilascia il tasto PTT.

12.13.- BCL (Blocco su canale occupato):

La funzione BCLO impedisce la radio trasmittente di essere attivata se un segnale abbastanza forte "noise" che rompere lo squelch è presente. Su una frequenza in cui le stazioni che utilizzano CTCSS o il DCS possono essere attivi, BCLO impedisce l'interruzione della loro comunicazioni accidentalmente (perché la radio può essere disattivato da un proprio tono decoder.

12.14.- SFT-D (senso di Frequenza Shift).

Il "Offset" è la differenza o offset tra la frequenza di ricezione e la frequenza di trasmissione per l'accesso ai ripetitori radio amatoriali. Impostare il "offset" secondo "offset" del ripetitore radio amatoriale con la voglia di comunicare.

12.15.- OFFSET (Frequenza Shift):

Quando si comunica attraverso un ripetitore, la direzione di spostamento di frequenza deve essere programmato per lo spostamento della frequenza di trasmissione è superiore o inferiore alla frequenza di ricezione.

ESEMPIO:

Se vogliamo fare una comunicazione attraverso il ripetitore radio amatoriale il cui ingresso in frequenza è 145.000 MHZ e 145.600 MHZ è uscita, selezioniamo il "offset" della sezione precedente nel 0600 e la direzione di marcia "SHIFT" programmato per (-), in modo che il ricetrasmittitore, sposta la frequenza. automaticamente a 145.000 MHZ:

12.16.- STE (CODA TONE ELIMAZIONE):

Questa funzione permette di attivare la fine della trasmissione del ricetrasmittitore, questa trasmissione tono finale deve essere utilizzato solo nelle comunicazioni tra ricetrasmittitori e non in comunicazione anche su un ripetitore, che deve essere disattivato.

13.-CTCSS TABLE:

N°	Tone(Hz)	N°	Tone(Hz)	N°	Tone(Hz)	N°	Tone(Hz)	N°	Tone(Hz)
1	67.0	11	94.8	21	131.8	31	171.3	41	203.5
2	69.3	12	97.4	22	136.5	32	173.8	42	206.5
3	71.9	13	100.0	23	141.3	33	177.3	43	210.7
4	74.4	14	103.5	24	146.2	34	179.9	44	218.1
5	77.0	15	107.2	25	151.4	35	183.5	45	225.7
6	79.7	16	110.9	26	156.7	36	186.2	46	229.1
7	82.5	17	114.8	27	159.8	37	189.9	47	233.6
8	85.4	18	118.8	28	162.2	38	192.8	48	241.8
9	88.5	19	123.0	29	165.5	39	196.6	49	250.3
10	91.5	20	127.3	30	167.9	40	199.5	50	254.1

14.-DCS TABLE:

N°	Code	N°	Code	N°	Code	N°	Code	N°	Code
1	D023N	22	D131N	43	D251N	64	D371N	85	D532N
2	D025N	23	D132N	44	D252N	65	D411N	86	D546N
3	D026N	24	D134N	45	D255N	66	D412N	87	D565N
4	D031N	25	D143N	46	D261N	67	D413N	88	D606N
5	D032N	26	D145N	47	D263N	68	D423N	89	D612N
6	D036N	27	D152N	48	D265N	69	D431N	90	D624N
7	D043N	28	D155N	49	D266N	70	D432N	91	D627N
8	D047N	29	D156N	50	D271N	71	D445N	92	D631N
9	D051N	30	D162N	51	D274N	72	D446N	93	D632N
10	D053N	31	D165N	52	D306N	73	D452N	94	D645N
11	D054N	32	D172N	53	D311N	74	D454N	95	D654N
12	D065N	33	D174N	54	D315N	75	D455N	96	D662N
13	D071N	34	D205N	55	D325N	76	D462N	97	D664N
14	D072N	35	D212N	56	D331N	77	D464N	98	D703N
15	D073N	36	D223N	57	D332N	78	D465N	99	D712N
16	D074N	37	D225N	58	D343N	79	D466N	100	D723N
17	D114N	38	D226N	59	D346N	80	D503N	101	D731N
18	D115N	39	D243N	60	D351N	81	D506N	102	D732N
19	D116N	40	D244N	61	D356N	82	D516N	103	D734N
20	D122N	41	D245N	62	D364N	83	D523N	104	D743N
21	D125N	42	D246N	63	D365N	84	D526N	105	D754N

It9pld

Frequenza ranger	65 MHz.108MHZ (solo commerciale ricezione radio FM) VHF: 144MHz-146MHZ (Rx / Tx) .UHF: 430MHz-440MHz (Rx / Tx).
canali di memoria	fino a 128 canali.
Stabilità di frequenza	2.5ppm.
passo di frequenza	12,5 kHz / 25kHz.
Antenna di impedenza.	50Ω
Temperatura di esercizio	-20 ° C a +60 ° C.
Tensione di alimentazione	ricaricabile agli ioni di litio 7,4V / 1800.
Consumo in standby	<75 mA.
Consumo in ricezione	380 mA.
Consumo in trasmissione	<1.4A.
Modalità di funzionamento	simplex o semi-duplex.
Ciclo di lavoro	03/03/54 min. (Rx / Tx / stand-by).
Dimensioni	58 millimetri x 110 millimetri x 32mm.
Peso	130 g. (Approssimativa).

15.2.- TRASMETTITORE:

RF di potenza	4W
Tipo di modulazione	FM.
Classe di emissione	16K 0F3E / 11K0F3E (W / N).
deviazioni massime	<÷ 5 kHz / <÷ 2,5 kHz (W / N).
Emissioni spurie	<-60dB.

15.3.- RICEVITORE:

Sensibilità del ricevitore	0.2µV (a 12 dB SINAD).
Intermodulazione	60 dB.
Uscita audio	1000mW.
Selettività canale adiacente	65 / 60dB.

NOTA:

- Tutte le specifiche indicate sono soggette a modifiche senza preavviso.

16 - GUASTI

PROBLEMA	POSSIBILE CAUSA / SOLUZIONE
1- LA RADIO NON SI AVVIA	LA BATTERIA E' GUASTA, SOSTITUIRE LA BATTERIA CON UNA CARICA. LA BATTERIA NON E' INSTALLATA CORRETTAMENTE.
La batteria si scarica rapidamente.	La durata della batteria è giunta al termine, sostituire la batteria con una nuova. La batteria è completamente carica, accettarsi che la batteria si collocata bene.
L'indicatore di ricezione LED, ma non si sente l'altoparlante.	Assicurarsi che l'impostazione del volume non è troppo basso. Assicurarsi che le sfumature "DCS" "CTCSS" o il codice sono gli stessi di quelli programmati nel ricetrasmittitore degli altri membre del vostro gruppo. Il vostro partner o Voi, siete troppo distanti.
Durante la trasmissione, gli altri membri del tuo gruppo non ricevono la tua comunicazione.	- Assicurarsi che le "CTCSS" o il codice "DCS" programmati nel ricetrasmittitore degli altri membri del vostro gruppo siano uguali. - Il vostro partner o Voi siete troppo lontani. - Voi o il vostro partner siete in una zona brutta di RF di propagazione del segnale.
In modalità "stand-by", il ricetrasmittitore trasmette senza premere il "PTT".	Verificare la funzione di regolazione del livello "VOX" è troppo alto.
Ricevere comunicazioni da parte di altri gruppi di utenti durante la comunicazione con il vostro gruppo.	- Cambiare la frequenza o il canale. - Modificare la "CTCSS" o in modalità "CDS" del vostro gruppo.
La comunicazione con gli altri membri del vostro gruppo è di qualità scarsa o bassa.	- Voi o il vostro partner è troppo lontano o in una zona di scarsa propagazione de segnale radio, come ad esempio: all'interno di un tunnel, all'interno di un parcheggio sotterraneo, in una zona montuosa, comprese le strutture metalliche di grandi dimensioni, ect.
Una volta che questi controlli sono stati fatti, se avete ancora problemi con il ricetrasmittitore, verificare con il rivenditore o centro di assistenza.	

18

N.B. ATTENERSI SEMPRE DEL MANUALE ORIGINALE IN INGLESE.

Luigi Pagliaro